

**SIKAP DAN PEMILIHAN BAHASA
KAUM CINA MALAYSIA**

HOH SOOK KUAN

**FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR**

2011

**SIKAP DAN PEMILIHAN BAHASA
KAUM CINA MALAYSIA**

HOH SOOK KUAN

**DISERTASI DISERAHKAN UNTUK
MEMENUHI KEPERLUAN BAGI
IJAZAH SARJANA PENGAJIAN BAHASA MODEN**

**FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR**

2011

UNIVERSITI MALAYA

PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN

Nama: Hoh Sook Kuan

(No. K.P/Pasport: 810314-10-5468)

No. Pendaftaran/Matrik: TGA 050024

Nama Ijazah: Ijazah Sarjana Pengajian Bahasa Moden

Tajuk Kertas Projek/Laporan Penyelidikan/Disertasi/Tesis ("Hasil Kerja ini"):
Sikap Dan Pemilihan Bahasa Kaum Cina Malaysia

Bidang Penyelidikan:

Saya dengan sesungguhnya dan sebenarnya mengaku bahawa:

- (1) Saya adalah satu-satunya pengarang/penulis Hasil Kerja ini;
- (2) Hasil Kerja ini adalah asli;
- (3) Apa-apa penggunaan mana-mana hasil kerja yang mengandungi hakcipta telah dilakukan secara urusan yang wajar dan bagi maksud yang dibenarkan dan apa-apa petikan, ekstrak, rujukan atau pengeluaran semula daripada atau kepada mana-mana hasil kerja yang mengandungi hakcipta telah dinyatakan dengan sejelasnya dan secukupnya dan satu pengiktirafan tajuk hasil kerja tersebut dan pengarang/penulisnya telah dilakukan di dalam Hasil Kerja ini;
- (4) Saya tidak mempunyai apa-apa pengetahuan sebenar atau patut semunasabahnya tahu bahawa penghasilan Hasil Kerja ini melanggar suatu hakcipta hasil kerja yang lain;
- (5) Saya dengan ini menyerahkan kesemua dan tiap-tiap hak yang terkandung di dalam hakcipta Hasil Kerja ini kepada Universiti Malaya ("UM") yang seterusnya mula dari sekarang adalah tuan punya kepada hakcipta di dalam Hasil Kerja ini dan apa-apa pengeluaran semula atau penggunaan dalam apa jua bentuk atau dengan apa juga cara sekalipun adalah dilarang tanpa terlebih dahulu mendapat kebenaran bertulis dari UM;
- (6) Saya sedar sepenuhnya sekiranya dalam masa penghasilan Hasil Kerja ini saya telah melanggar suatu hakcipta hasil kerja yang lain sama ada dengan niat atau sebaliknya, saya boleh dikenakan tindakan undang-undang atau apa-apa tindakan lain sebagaimana yang diputuskan oleh UM.

Tandatangan Calon

Tarikh

Diperbuat dan sesungguhnya diakui di hadapan,

Tandatangan Saksi

Tarikh

Nama:

Jawatan:

ABSTRAK

Kajian ini dijalankan untuk meninjau sikap kaum Cina terhadap bahasa Mandarin, yakni di mana bahasa Mandarin yang merupakan *Lingua franca* kaum Cina akan dipelihara atau dipinggirkan? Kajian ini juga bertujuan melihat bahasa apakah yang kerap dipilih oleh kaum Cina di sekitar Subang Jaya dalam domain yang berbeza serta faktor yang mempengaruhi pemilihan bahasa mereka. Dalam kajian ini, subjek yang dipilih ialah golongan kaum ibu bapa yang majoritinya memberi keutamaan kepada penggunaan bahasa Inggeris, jadi di sini pengkaji juga melihat adakah sikap dan pemilihan ibu bapa terhadap sesuatu bahasa akan mempengaruhi pemilihan dan penggunaan bahasa anak-anak mereka.

Kaedah soal selidik dan kaedah temubual telah digunakan oleh pengkaji untuk mengumpul data-data kajian. Seramai 90 orang ibu bapa kaum Cina di Subang Jaya, Selangor dipilih sebagai responden untuk melengkapkan soal selidik, di samping itu, pengkaji juga memilih 10 orang daripada mereka untuk dijadikan responden temu bual.

Dapatan kajian telah memaparkan kaum Cina di kawasan kajian memberikan keutamaan kepada bahasa Inggeris dalam keempat-empat domain yang dikaji, iaitu domain kekeluargaan, domain pekerjaan, domain persahabatan dan kejiranan, dan domain lokasi. Sikap penggunaan bahasa Mandarin oleh kaum Cina di Subang Jaya adalah negatif jika berbanding penggunaan bahasa Inggeris kerana tanggapan dan penilaian responden terhadap bahasa Inggeris adalah lebih tinggi dan positif. Faktor-faktor seperti penguasaan bahasa Mandarin yang lemah, kekurangan minat terhadap pembelajaran bahasa Mandarin dan kekurangan dorongan dan galakan ibu bapa merupakan faktor yang menyebabkan responden memilih bahasa Inggeris sebagai bahasa yang diberi keutamaan dalam pelbagai domain.

ABSTRACT

This study was conducted to examine the attitudes of the Chinese towards the Mandarin language, which is the *Lingua franca* of the Chinese, and also to ascertain whether the language would be preserved or neglected? The study also aimed to identify the language often used by Chinese in the different domains around Subang Jaya, and the factors influencing the choice of language.

In this study, the subjects chosen were from the majority of parents who gave priority to the use of English. The researcher also tried to find out whether attitude and parents' decision in choosing a language could affect the selection and use of language for their children.

Questionnaire and interview methods were used by the researcher to collect data. A total of 90 Chinese parents in Subang Jaya, Selangor was chosen as respondents to the questionnaire. Ten of these respondents were also interviewed.

The findings of this study showed that the Chinese in the area studied gave priority to English in the four domains - the family domain, the employment domain, the friendship and neighborhood domain and the location domain. The attitude towards the use of Mandarin language among the Chinese in Subang Jaya was negative compared with the use of English. This was because the respondents perceived and judged the English language as higher and more positive than the Chinese language. Factors such as low Mandarin proficiency, lack of interest in learning Mandarin and lack of motivation and parental encouragement lead respondents to choose English as the language of priority in the various domains.

PENGHARGAAN

Penghargaan dan jutaan terima kasih kepada penyelia saya, Puan Chong Siew Ling dari Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya kerana tunjuk ajar yang diberikan oleh beliau tanpa jemu-jemu dan membantu saya menyelesaikan banyak masalah yang saya hadapi ketika penyelidikan ini dijalankan.

Begitu juga dengan keluarga saya, terima kasih kerana memberikan semangat dan juga motivasi hidup kepada saya dengan sepenuhnya. Dengan adanya sokongan daripada semua ahli keluarga, semangat usaha gigih saya dipertambahkan lagi.

Seterusnya saya mengucapkan berbilang terima kasih kepada rakan-rakan seperjuangan saya yang sanggup menunjuk ajar kepada saya dan memberikan dorongan kepada saya dalam tempoh saya melengkapkan penyelidikan ini.

Setinggi-tinggi penghargaan juga kepada pihak Fakulti Bahasa dan Linguistik yang telah banyak membantu saya dalam menguruskan segala urusan pentadbiran pengajian sepanjang pengajian saya.

Akhir sekali terima kasih kepada pihak-pihak yang telah membantu saya secara langsung ataupun tidak langsung sepanjang penyelidikan saya dijalankan.